



우리 시에서는 많은 분들이 밤의 요코하마(요루노 요코하마)의 매력을 느끼고, 요코하마를 방문해 주셨으면 하는 마음을 담아 '요루노요-YOKOHAMA CROSS NIGHT ILLUMINATION-'이라는 명칭으로 illumination 이벤트를 개최하고 있습니다. 도심 임해부 전체에서 즐길 수 있는 이벤트입니다. 부디 요코하마의 밤 산책을 즐겨 주시기 바랍니다.

ヨルノヨ 검색



자세한 내용은 2페이지로

## 신종 코로나 바이러스 감염증의 감염 확대 방지를 위해 연말연시를 보낼 때는 주의를

자세한 내용은 최종 페이지 뒷면으로

12월 1일(화) 9시부터 우리 시의 신종 코로나 문의 창구가 24시간 접수로 바뀝니다.

요코하마시 신종 코로나 바이러스 감염증 콜 센터(귀국자 · 접촉자 상담 센터)  
전화: 045-550-5530 팩스: 045-846-0500

지금까지의 '요코하마시 신종 코로나 바이러스 감염증 콜 센터'와 '신종 코로나 바이러스 감염증 귀국자 · 접촉자 상담 센터'가 통합되어 하나의 번호가 됩니다.

'홍보 요코하마'에 게재하고 있는 이벤트는 신종 코로나 바이러스 감염증 대책을 강구한 상태에서 개최하고 있습니다. 참가할 때는 주최자의 지시에 따라 감염증 대책에 협조해 주시기 바랍니다.

마스크 착용 · 손 씻기 · 소독 · 철저한 환기

밀폐 · 밀집 · 밀접을 피한다

다수 인원의 회식 및 술자리를 피한다

## 여러분들과 함께 극복한 일년

올해는 신종 코로나 바이러스 감염증이라는 전례 없는 어려움에 직면하여 거리에 활기와 생기를 되찾으려고 시민 및 사업자 여러분과 함께 올 요코하마로 극복해 온 일년이었습니다. 현재도 최전선에서 대응하고 계시는 의료 기관과 복지 서비스 시설의 종사자 여러분을 비롯해 사회 · 경제 활동을 지탱하고 있는 모든 분들의 노고에 다시 한번 감사드립니다.

요코하마시는 지금까지 총 6,000억 엔이 넘는 '생활 · 경제 대책'을 내놓았으며 의료 제공 체제의 확보와 철저한 감염증 대책, 어려운 상황에 있는 시민과 사업자 여러분의 지원 등에 시 전체가 함께 대처해 왔습니다. 앞으로도 계속 대책을 강구하여 시민 여러분의 안전하고 안심할 수 있는 생활을 지켜 드리고, 하루빨리 경제 재생을 실현할 수 있도록 최선을 다해 나겠습니다.

코로나 재난 속에서 요코하마시는 세계에 앞장서서 현대 아트 국제 전시회 '요코하마 트리엔날레 2020'을 개최했습니다. 또한 요코하마의 가을 꽃들이 한창 피는 '가을의 사토야마 가든 페스타'는 사상 최대의 방문객 수를 달성했습니다. 그리고 현재, 밤의 요코하마를 아름다운 illumination으로 수놓는 '요루노요'를 실시하고 있으며, 이달 10일부터는 프랑스 영화제도 시작됩니다. 문화 예술과 자연, 아름다운 풍경에는 사람의 마음을 치유하고 용기와 희망을 선사해 주는 큰 힘이 있습니다. 부디 많은 분들이 즐겨 주셨으면 합니다.



요코하마 시장  
야마시 후미코

연말연시를 맞아 식사나 외출 등 가족, 친구와 함께 보낼 기회가 많아지는 시기입니다. 자신과 소중한 사람을 지키기 위해 감염증 대책을 잊지 말고 충실한 날들을 보내고 부디 좋은 새해를 맞이해 주십시오.



# YOKOHAMA CROSS NIGHT ILLUMINATION



빛이 교차하는 밤의 요코하마  
파노라마 일루미네이션

## 요루노요

개최일 12월 26일(토)까지 매일 18시~21시 05분  
장소 신코 중앙 광장과 주변 지역  
비용 무료



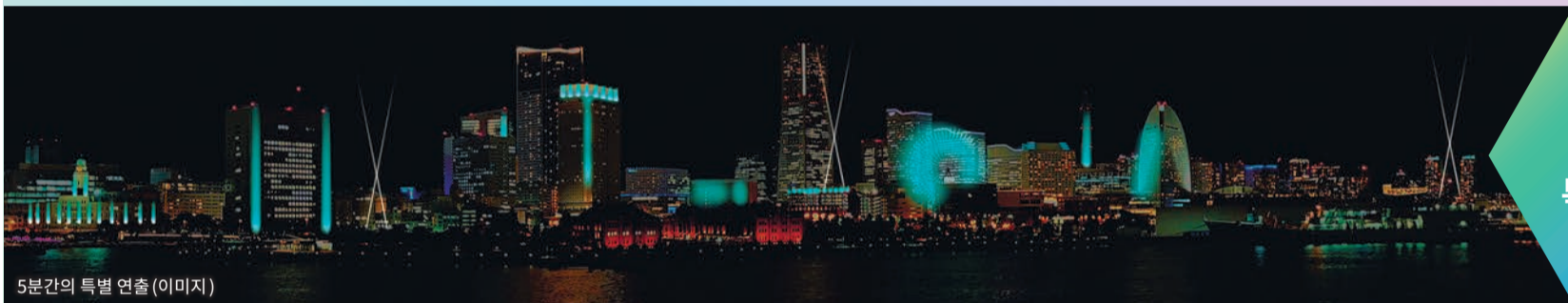
신코 중앙 광장의 일루미네이션(이미지)



신코 중앙 광장의 크로스 돔(이미지)

개최 기간 중  
언제든지 즐길 수 있는  
프로그램

요코하마다움을 만들어 온 ‘사람 · 사물 · 문화의 교차(CROSS)’를 연출 콘셉트로 한 일루미네이션을 미나토 미라이 21 지구 신코 중앙 광장에서 즐길 수 있습니다. 광장 내의 나무 사이를 걸으면 사람의 움직임에 따라 연출이 아름답게 변화합니다. 또한 직경 10m와 20m의 돔 안으로 들어가면 약동감 넘치는 빛의 체험을 할 수 있습니다.



5분간의 특별 연출(이미지)

1일 6회  
각 5분간의  
특별 프로그램



밤의  
요코하마를 잇는  
빛의 오브제  
‘PORTAL’

PORTAL(이미지)

개최 기간 중에 18시 30분, 19시, 19시 30분, 20시, 20시 30분, 21시부터 5분간 신코 중앙 광장과 주변의 20개 시설이 연동하여 건물 벽면의 컬러 라이트 업과 서치라이트에 의한 다이내믹한 빛과 음악의 특별 연출을 합니다. 특별 연출은 신코 중앙 광장과 요코하마항 오오산바시 국제 여객선 터미널 등의 뷰 포인트에서 보실 수 있습니다.

거리의 다양한 장소에서 ‘요루노요’를 체험할 수 있도록 요코하마 공원과 야마시타 공원 등 도심 임해부의 관광 명소 10곳에 빛의 오브제 ‘PORTAL’을 설치합니다. PORTAL을 통과하면 소리가 울리거나 빛의 세기가 변화하여 사진 촬영 명소로도 즐길 수 있습니다. ‘요루노요’를 계기로 요코하마 밤의 매력을 발견해 보십시오.

ヨルノヨ [검색](#)

【문의】실행위원회 전화: 045-323-9952 팩스: 045-323-9956

### 감기와 같은 증상이 있는 분의 진료 방법에 대해 진료 전에 반드시 상담 · 연락을 부탁드립니다

주치의가 있는 경우	→ 주치의에게 전화 등으로 상담	→ 진찰 결과 신종 코로나 바이러스 감염증이 의심되는 경우에는 주치의에 의한 검사 실시 또는 안내가 있습니다.
주치의가 없거나 주치의에게 진료를 받을 수 없는 경우	발열, 기침, 인두통 중 어느 하나의 증상이 있는 분	<p><b>카나가와현 발열 등 진료 예약 센터</b>    전화: <b>0570-048914</b>    9시~21시</p> <p>일부 IP 전화 등 상기 번호로 연결되지 않는 전화는    전화: <b>045-285-1015</b></p> <p>또는    <b>LINE 공식 계정 ‘신종 코로나 대책 퍼스널 서포트’</b>    이곳을 통해 ‘친구 추가’를 해 주십시오</p>
	● 농후 접촉력(의심 포함)이 있는 분 ● 발열, 기침, 인두통 이외의 증상이 있는 분 ● 접촉 확인 앱 ‘COCOA’에서 통지된 분	<p><b>요코하마시 신종 코로나 바이러스 감염증 콜 센터(귀국자·접촉자 상담 센터)</b>    24시간 접수</p> <p><b>전화: 045-550-5530    팩스: 045-846-0500</b></p> <p>※진찰 이외의 일반적인 상담도 접수하고 있습니다.</p>

17시 이후의 야간이나 공휴일에는 진료를 접수하는 의료 기관이 한정되어 있습니다. 증상이 심하거나 서서히 악화되는 등의 경우에는 사전에 의료 기관에 연락하여 응급 외래 진료를 상담하거나 특히 긴급한 경우에는 119번으로 응급 이송을 상담하는 등의 대응을 부탁드립니다.



## 신종 코로나 바이러스 감염증의 감염 확대 방지를 위해 연말연시를 보내는 방법에 주의를

신종 코로나 바이러스 감염증의 감염 확대를 방지하기 위해서는 새로운 집단 감염의 발생과 연쇄를 방지하는 것이 중요합니다. 특히 연말연시에는 집단 감염의 발생이 많이 관찰되는 음주 동반 회식 등의 기회가 많아지므로 '감염 위험이 높아지는 5가지 장면'과 '감염 위험을 낮추면서 회식을 즐기는 방법'을 의식하면서 보내는 것이 중요합니다. 여러분들이 함께 협력하여 감염 확대를 방지합시다.



감염 위험이 높아지는 5가지 장면

- 1 음주를 동반하는 친목회 등
- 2 대인원수 또는 장시간에 걸친 음식 섭취
- 3 마스크 없이 하는 대화
- 4 좁은 공간에서의 공동 생활
- 5 있는 장소가 바뀌는 경우 (업무 중 휴식 시간에 휴게실이나 흡연실에 들어갔을 때 등)

### 감염 위험을 낮추면서 회식을 즐기는 방법

- 1 음주는 '소인원 · 단시간에', '가능한 한 평소에 함께 있는 사람과', '과음 · 2차 등은 자제하고 적당한 주량으로'
- 2 젓가락이나 컵은 같이 사용하지 말고 각자의 것을 사용
- 3 자리 배치는 대각선으로 비스듬히 (정면이나 바로 옆은 가급적 피한다)
- 4 대화는 가급적 마스크를 착용한 상태로
- 5 환기가 적절하게 이루어지고 있는 등의 조치를 한 가게에서
- 6 몸 상태가 나쁠 때는 참가하지 않는다



신종 코로나 바이러스 감염증에 대한 최신 정보는 요코하마시 웹페이지를 확인해 주십시오.

横浜市 新型コロナナ

검색



## 연말연시의 정보

### 쓰레기와 자원물의 수거 일정

**수거 휴무** 12월 31일(목)~1월 3일(일)  
 ※자세한 내용은 집적 장소에 붙어 있는 전단지를 확인해 주십시오.  
 ※연말연시의 수거일에도 쓰레기는 아침 8시까지 배출하고 수거 후에는 절대로 배출하지 마십시오.

#### 타는 쓰레기

수거일	연말	연초
월 · 금요일 지역	12월 28일(월)까지	1월 4일(월)부터
화 · 토요일 지역	12월 29일(화)까지	1월 5일(화)부터



#### 플라스틱 재질 용기 포장, 캔 · 병 · 페트병, 작은 금속류

12월 31일(목)~1월 3일(일)의 기간을 제외하고 통상적인 요일과 마찬가지로 수거합니다.

#### 폐지 · 헌 천 등의 자원 집단 회수

거주 지역에 따라 다를 수 있으므로 자원 집단 회수 장소에서 확인하거나 회수 업체에 직접 문의해 주십시오.



#### 대형 쓰레기 사전 신청제

横浜市 粗大ごみ

검색



12월에는 혼잡하므로 연내에 수거할 수 없는 경우가 있습니다.

#### LINE, 채팅, 인터넷 접수

12월 30일(수) 12시~1월 3일(일)에 신청한 분에 대한 연락(수거일 등의 알림)은 1월 4일(월) 이후가 됩니다. 또한 유인 채팅은 12월 31일(목)부터 1월 3일(일)까지 중지됩니다.

#### 전화 신청

월~토요일(공휴일에도 접수) 8시 30분~17시  
 12월 31일(목)~1월 3일(일)은 중지됩니다. **전화: 0570-200-530**

휴대 전화와 IP 전화 등의 정액제와 무료 통화 등의 통화료 할인 서비스를 이용하고 있는 경우 **전화: 045-330-3953**

#### 에어컨, TV, 냉장고, 냉동고, 세탁기, 의류 건조기

가전 재활용 추진 협의회 (인수를 의뢰하는 경우)

**전화: 0120-632-515** **전화: 0120-014-353** 연말연시의 휴무일은 사전에 각 접수처에 문의

기타 방법에 대해서는 웹페이지에서 확인해 주십시오.

横浜市 家電製品

검색



PC 각 제조사에 문의해 주십시오.

横浜市 パソコン

검색



**【문의】** 각 구의 자원순환국 수거 사무소 또는 자원순환국 업무과 **전화: 045-671-3815** **팩스: 045-662-1225**

## 갑작스러운 질병이나 부상

전화로는 **연중무휴 · 24시간 대응**

**전화 #7119**(휴대 전화, PHS, 푸시 회선)

또는 **전화: 045-232-7119**(모든 전화에서 이용 가능)로

구급 진료가 가능한 병원 · 진료소를 알고 싶다 **의료 기관 안내 (①번을 선택)**

지금 즉시 진료를 받아야 하는가, 구급차를 불러야 하는가 **구급 전화 상담 (②번을 선택)**

청각 장애인 전용 의료 기관 안내 FAX **045-242-3808**

PC · 스마트폰으로는

구급 진료 가이드

긴급성 및 진찰의 필요성을 확인할 수 있습니다. 각 구의 소방서에서 책자도 배포하고 있습니다.

横浜市 救急受診ガイド

검색



야간 응급 센터 **진료 시간: 매일 20시~24시**

사쿠라기초(나카구 사쿠라기초 1-1)	내 소 안 이	전화: 045-212-3535
북부(츠즈키구 우시쿠보 니시 1-23-4)	내 소	전화: 045-911-0088
남서부(이즈미구 이즈미쥬요 기타 5-1-5) ※2020년 10월에 이전했습니다	내 소	전화: 045-806-0921

**진료 과목** 내 내과 소 소아과 안 안과 이 이비인후과

※휴일 낮의 응급 시에는 각 구의 휴일 응급 환자 진료소(각 구의 페이지에 게재)를 이용해 주십시오.

휴일 · 야간의 치통

치과 보건 의료 센터 (나카구 아이오이초 6-107)

**전화: 045-201-7737**

【일요일 · 공휴일과 12월 29일~1월 4일】

10시~16시(15시 30분 접수 종료)

【야간】매일 19시~23시(22시 30분 접수 종료)

**【갑작스러운 질병이나 부상 관련 기사 내용에 관한 문의】**

의료국 구급 · 재해 의료 담당으로 **전화: 045-671-3932** **팩스: 045-664-3851**

**【휴일 · 야간의 치통 관련 기사 내용에 관한 문의】**

의료국 암 · 질병대책과로 **전화: 045-671-2444** **팩스: 045-664-3851**

## 시 · 구청 · 행정 서비스 코너

### 시 · 구청, 행정 서비스 코너

휴무 기간: 12월 29일(화)~1월 3일(일)

※시청 1·2층 상업 시설의 영업에 대해서는 각 시설의 웹페이지에서 확인해 주십시오.

12월의 구청 토요일 개청: 12월 12일, 26일 9시~12시

호적과, 보험연금과 및 어린이가정지원과의 일부 업무(아동 수당의 신청 · 접수, 모자건강 수첩의 교부)의 창구를 오픈합니다.

**【문의】** 요코하마시 콜 센터 **전화: 045-664-2525** **팩스: 045-664-2828**

### 증명서의 편의점 교부 서비스

중지 기간: 12월 10일(목), 12월 29일(화)~1월 3일(일)

마이 넘버 카드를 이용하여 주민표 사본이나 인감 등록 증명서 등을 편의점의 멀티 복사기로 발급받을 수 있는 서비스입니다.

横浜市 コンビニ交付

검색